

# VC11 校准器使用说明书

过程信号源 (PROCESS SOURCE)

## 1. 安全使用

为保证安全使用，在仪表和说明书内使用下面的符号。

**警告** 表示如果不按照以下正确的方法进行操作，可能产生对人身危害或对仪表的损伤，以及如何避免的方法。

**小心** 表示如果不按照以下正确的方法进行操作，可能造成仪表的损伤以及如何避免的方法。

**注意** 提醒使用者对仪表的操作和特性了解的符号。

为了避免操作者和仪表遭受电击和其它危险请遵守以下规则：

### 警告

- **在汽体中使用**：在可燃性、易爆性气体、蒸汽存在的场合不要操作此仪表，在这些环境使用此表是极端危险的。
- **使用**：切勿将任何两个端子间和端子与接地间施加 30V 以上的电压。

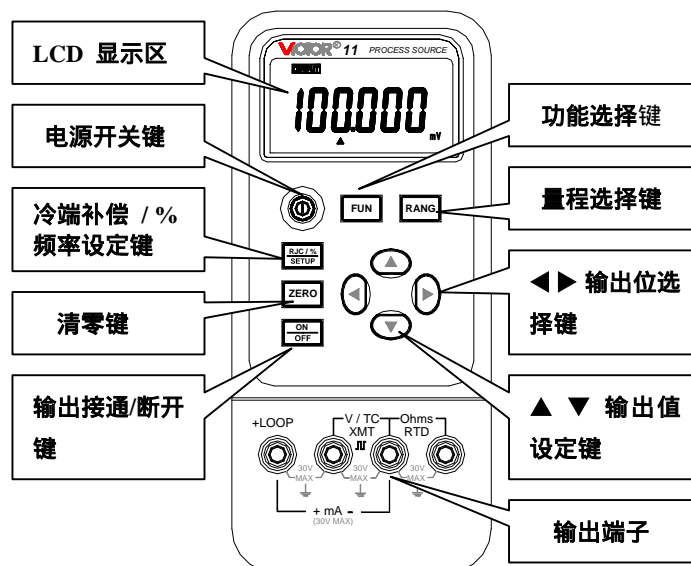
### 小心

- **拆卸**：除了专业的维修人员外，其他人不得打开仪表外壳。
- **清理**：定期用湿布和清洁剂清理仪表的外壳，切勿使用腐蚀性溶剂。

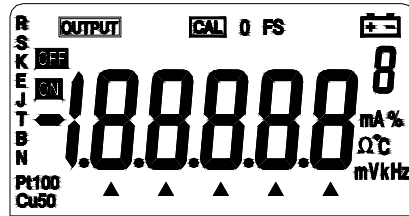
### 注意

- **使用**：为保证使用精度，开机后应预热 5 分钟。
- **使用**：在不使用仪表时，应尽可能关闭电源或使仪表处于 **OFF** 状态，这样可很大的延长电池寿命；在输出电流时，应尽可能采用外部的 24VDC 电源，使用变送器接线方式，这样可很大的延长电池寿命。
- **使用**：用户若对本仪表有更高的精度要求时，请与生产厂家或经销商联系。

## 2. 仪表面板组成和功能



## LCD 显示区说明



- a) : 显示此符号，表示仪表处于输出状态。
- b) : 显示此符号，表示仪表处于校准状态。
- c) 0 FS : 仪表在校准状态时显示，表示当前校准的零点或满点等。
- d) : 显示此符号，表示电池将要用完，现在需要更换。（参看第 3.1 节）
- e) ▲ : 表示当前将要设定的输出位。
- f) : 表示接通或断开输出信号。
- g) V、mV、mA、 $\Omega$ 、KHz、 $^{\circ}\text{C}$ 、% : 表示当前输出值的单位。
- h) R、S、K、E、J、T、B、N : 表示热电偶（TC）的分度号。
- i) Pt100、Cu50 : 表示热电阻（RTD）的分度号。

## 3. 更换电池和保险丝

### 警告

· **更换**：在更换电池和保险丝前，必须拆除测试导线，并关闭仪表电源。

### 3.1. 如果在显示器上出现 ，表示电池即将用完，请按以下步骤更换电池：

- 1) 拆除测试导线并关上仪表电源开关。
- 2) 取下仪表保护套，按仪表背面电池盖上指示的方向打开锁紧扣，取下电池盖。
- 3) 取下用完的旧电池，换上新电池，按仪表背面电池盖上指示的方向锁紧电池盖。
- 4) 套上仪表保护套。

### 3.2. 如果仪表的输出不随面板设定值的改变而改变，保险丝可能已熔断，请按以下步骤更换保险丝：

- 1) 拆除测试导线并关上仪表电源开关。
- 2) 取下仪表保护套，按仪表背面电池盖上指示的方向打开锁紧扣，取下电池盖。
- 3) 卸下外底壳的三颗固定螺钉，打开上壳。
- 4) 更换主板上 F1 处 0.1A / 250V 快熔保险丝。
- 5) 重新将仪表安装好。

## 4. 仪表通电/断电

### 4.1. 电源键操作

按【电源】键接通仪表电源，再按【电源】键超过 1 秒钟关断电源。

当打开电源时，仪表开始进行内部自诊断并显示 'VC11'，之后再进行相应的操作。

### 注意

· **通电**：为了保证仪表正确的上电操作，关闭电源 5 秒后才可再重新开机。

4.2. 电源的自动关断

出厂时仪表被设定为：如果在 10 分钟的时间内使用者未对仪表未进行任何操作，仪表将自动关断电源。

是否使用自动断电功能可由用户自行设定。（参看第 6 节）

5. 仪表的输出

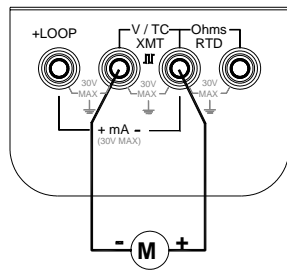
仪表从相应输出端产生用户设定的直流电压、电流、电阻、温度和频率等信号。

**小心** 不要将电压加到输出端，如果不合适的电压加到输出端，将造成内部电路损坏。

输出操作流程

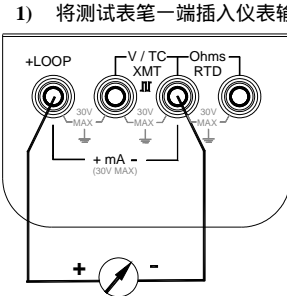
| 功 能 操 作 | 量 程 操 作    | 显 示       | 设 定 范 围             |
|---------|------------|-----------|---------------------|
| DCV     | 10V        | 0.0000V   | -1.0000 ~ 10.0000V  |
|         | 1V         | 0.00000V  | -0.10000 ~ 1.10000V |
|         | 10mV       | 000.000mV | -10.000 ~ 110.000mV |
| DCA     | 20mA       | 0.000 mA  | 0.000 ~ 22 .000mA   |
|         | 400<br>⚡   | 000.00    | 000.00 ~ 400.00     |
| TC      | 2K         | 0000.0    | 0000.0 ~ 2000.0     |
|         | R          | 0000      | -40 ~ 1760          |
|         | S          | 0000      | -20 ~ 1760          |
|         | K          | 0000.0    | -200.0 ~ 1370.0     |
|         | E          | 0000.0    | -200.0 ~ 1000.0     |
|         | J          | 0000.0    | -200.0 ~ 1200.0     |
|         | T          | 0000.0    | -200.0 ~ 400.0      |
|         | B          | 400       | 400 ~ 1800          |
| RTD     | N          | 0000.0    | -200.0 ~ 1300.0     |
|         | Pt100<br>⚡ | 000.0     | -200.0 ~ 850.0      |
|         | Cu50<br>⚡  | 000.0     | -50.0 ~ 150.0       |
| 频率      | 1KHz       | 1Hz       | 0.001 ~ 1.100KHz    |
|         | 10KHz      | 0.1KHz    | 0.1 ~ 11.0KHz       |
| CPM     | 10000CPM   | 10CPM     | 10 ~ 10000CPM       |
| 脉冲输出    | 1KHz       | 1Hz       | 1 ~ 1001Hz          |
|         | 10KHz      | 0.1KHz    | 0.1 ~ 10.0KHz       |

5.1. 直流电压输出 (DCV)



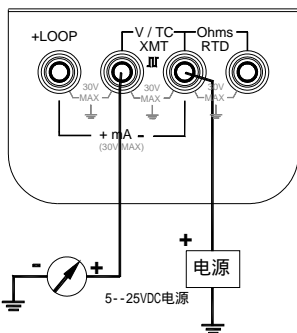
- 1) 将测试表笔一端插入仪表输出端的 V 插孔内 (红端为 +), 另一端与用户仪表的输入端相连, 如左图所示。
- 2) 按【FUN】键, 选择 V 功能, 并显示 'V' 单位。
- 3) 按【RANG】键, 选择相应量程和单位。
- 4) 按【◀】/【▶】键, 选择输出设定位。
- 5) 按【▲】/【▼】键, 改变设定位的数值, 数值可自动进位或退位, 按住键不放, 1 秒钟后可连续改变数值。
- 6) 按【ON/OFF】键, 则接通/断开输出, 并显示 'ON' 或 'OFF'。
- 7) 按【ZERO】键, 则直接将输出设定为 0V。

5.2. 直流电流输出 (DCA)



- 1) 将测试表笔一端插入仪表输出端的 +mA- 插孔内 (LOOP 端为 +), 另一端与用户仪表的输入端相连, 如左图所示。
- 2) 按【FUN】键, 选择 mA 功能, 并显示 'mA' 单位。
- 3) 按【%】键, 选择输出的设定示值, 并显示 'mA' 或 'mA %' 单位。其中: 0 % 值为 4mA; 100 % 值为 20mA。
- 4) 按【◀】/【▶】键, 选择输出设定位。
- 5) 按【▲】/【▼】键, 改变设定位的数值, 数值可自动进位或退位, 按住键不放, 1 秒钟后可连续改变数值。
- 6) 按【ON/OFF】键, 则接通/断开输出, 并显示 'ON' 或 'OFF'。
- 7) 按【ZERO】键, 则直接将输出设定为 00.000mA。

5.3. 模拟变送器输出 (吸入电流)



- 1) 将测试表笔插入仪表输出端的 XMT 插孔内 (红端为 +), 另一端与用户仪表的输入端和电源相连, 如左图所示
- 2) 其按键操作同第 5.2 节的直流电流输出。

**注意**

- 供电电源范围: 5 ~ 25VDC。
- 使用: 在输出电流时, 应尽可能采用外部的 24V 电源, 使用变送器接线方式, 这样可很大的延长电池寿命

#### 5.4. 热电偶 (TC) 的模拟输出

- 1) 将测试表笔一端插入仪表输出端的 TC 插孔内 (红端为+)，另一端与用户仪表的输入端相连，如直流电压输出功能图所示。
- 2) 按【FUN】键，选择热电偶 (TC) 功能，并显示 ' °C ' 单位和 ' R ' 分度号。
- 3) 按【RANG】键，选择相应的分度号。
- 4) 按【◀】/【▶】键，选择输出设定位。
- 5) 按【▲】/【▼】键，改变设定位的数值，数值可自动进位或退位，按住键不放，1 秒钟后可连续改变数值。
- 6) 冷端温度自动补偿

当直接校准带有温度冷端补偿的仪表时，可按【RJC】键启动本仪表的自动冷端补偿功能，直接输出所需的温度热电势，并显示 ' RJ-ON '。(本仪表冷端补偿精度参见第 7 节)。此时：

$$\text{输出热电势} = \text{设定温度对应的热电势} - \text{室温对应的热电势}$$

本仪表内部的冷端补偿在启动时需等待 2 秒钟，以后每 10 秒自动补偿一次。

如果仪表的操作环境温度改变，需待内部补偿传感器稳定后 (约 10 分钟) 再使用。

若不使用本仪表的自动冷端补偿功能，按【RJC】键，不再显示 ' RJ-ON '。

- 7) 按【ZERO】键，则直接将输出设定为 0000°C (R、S 分度)、400°C (B 分度)、0000.0°C (其他)。

#### 5.5. 电阻 ( ) 或热电阻 (RTD) 模拟输出

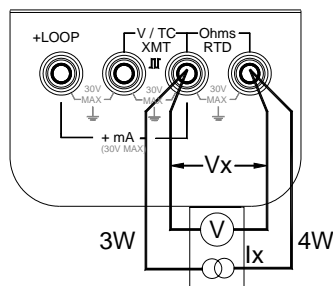
##### 注意

- **电阻模拟：**仪表在 (Ohms/RDT) 输出端产生 0 ~ 2000.0Ω 范围的模拟电阻值。模拟电阻输出的方法是按照被校准仪表所产生的激励电流 " I<sub>x</sub> " 而输出相应的电压 " V<sub>x</sub> "。由于  $R (\text{设定电阻}) = V_x (\text{输出电压}) / I_x (\text{激励的电流})$ ，因此被校准的对象必须提供一个激励电流给本仪表。为了正确的模拟输出，激励电流应当在 0.5mA ~ 2mA 范围。

##### 注意

- **电阻模拟：**电阻输出在校准时为四线制，若用户使用二线接法，则应当考虑测试线的引线电阻 (近似 0.1Ω) 所产生的误差；如果本仪表电阻输出端子与被测仪表之间的电容大于 0.1 uF，本仪表可能产生不正确的电阻值。

- 1) 将测试表笔一端插入仪表输出端的 Ohms/RTD 插孔内 (红端为激励电流流入端)，另一端与用户仪表的输入相连，如下图所示。(本仪表提供的专用测试表笔可按用户的要求接成三线或四线制输出)



- 2) 按【FUN】键，选择电阻或热电阻（RTD）功能，并显示‘Ω’或‘℃’单位和热电阻‘Pt100’分度号。（若显示“ErCur”表示激励电流方向反，请改变激励电流方向）。
- 3) 在电阻功能时，按【RANG】键，选择400Ω或2000Ω量程；在热电阻（RTD）功能时，按【RANG】键，选择相应的分度号。
- 4) 按【◀】/【▶】键，选择输出设定位。
- 5) 按【▲】/【▼】键，改变设定位的数值，数值可自动进位或退位，按住键不放，1秒钟后可连续改变数值。
- 6) 按【ZERO】键，则直接将输出设定为0Ω或0℃。

## 5.6 频率输出（F）

- 1) 将测试表笔一端插入仪表输出端的频率插孔内（红端为+），另一端与用户仪表的输入端相连，如直流电压输出功能图所示。
- 2) 按【FUN】键，选择频率输出功能，输出值右上角显示‘F’，输出单位显示‘Hz’，表示进入频率设定。
- 3) 按【◀】/【▶】键和【▲】/【▼】键，在1~1000 Hz范围选择输出频率。
- 4) 按【SETUP】键，输出值右上角显示‘F’，输出单位显示‘V’，表示进入幅值设定。
- 5) 按【◀】/【▶】键和【▲】/【▼】键，在1~10.1V范围选择输出幅值。
- 6) 按【ON/OFF】键，输出值前显示‘ON’，开始输出频率信号。
- 7) 按【RANG】键，输出单位显示‘KHz’，重复第3~6步，输出0.1~10.1KHz、1~10.1V的频率信号。
- 8) 按【FUN】键，输出值右上角显示‘C’，无输出单位显示，表示以CPM为单位进行频率设定，输出10~10000CPM、1~10.1V的频率信号。（注：1Hz=60CPM）

## 5.7 脉冲输出（P）

- 1) 将测试表笔一端插入仪表输出端的频率插孔内（红端为+），另一端与用户仪表的输入端相连，如直流电压输出功能图所示。
- 2) 按【FUN】键，选择频率输出功能，输出值右上角显示‘P’，输出单位显示‘Hz’，表示进入频率设定。
- 3) 按【◀】/【▶】键和【▲】/【▼】键，在1~1000 Hz范围选择输出频率。
- 4) 按【SETUP】键，输出值右上角显示‘P’，无输出单位显示，表示进入输出脉冲数设定。
- 5) 按【◀】/【▶】键和【▲】/【▼】键，在10~10000范围选择输出脉冲数。
- 6) 按【SETUP】键，输出值右上角显示‘P’，输出单位显示‘V’，表示进入幅值设定。
- 7) 按【◀】/【▶】键和【▲】/【▼】键，在1~10.1V范围选择输出幅值。

- 8) 按【ON/OFF】键，输出值前显示‘ON’，开始输出脉冲信号。
- 9) 按【RANG】键，输出值右上角显示‘P’输出单位显示‘KHz’，重复第3~8步，选择0.1~10.1KHz、1~10.1V、10~10000个脉冲输出脉冲数信号。

## 6. 其它特性

进行以下的操作，可改变本仪表的自动断电功能：

- 1) 将仪器电源关闭。
- 2) 同时按【电源键】与【RANG】键，仪表进入维护状态，显示器显示‘AP-XX’。
- 3) 按【▼】键，显示‘AP-OF’时，仪器去掉自动断电功能；显示‘AP-ON’时，仪器恢复自动断电功能。
- 4) 重新关掉电源便可退出维护状态。

## 7. 性能指标

输出性能指标（适用于18~28℃，校准后一年内）

| 输 出                      | 量 程   | 输 出 范 围         | 分 辨 率   | 精 度   | 说 明                  |
|--------------------------|-------|-----------------|---------|---|----------------------|
| 电压                       | 100mV | -10.0~100.0mV   | 0.001mV | 0.02%读数+0.01%量程                                     | 最大输出电流 5mA           |
|                          | 1V    | -0.1~1.10000V   | 0.01mV  |   |                      |
|                          | 10V   | -1.0~11.0000V   | 0.1mV   |   |                      |
| 电 流                      | 20mA  | 0.000~22.000mA  | 0.001mA | 0.02%读数+0.01%量程                                     | 20mA 最大负载<br>1K （注1） |
| 电 阻                      | 400   | 0.00~400.00     | 0.01    | 0.02%读数+0.02%量程                                     | 1mA 激励电流<br>（注2、注3）  |
|                          | 2K    | 0.0~2000.0      | 0.1     | 0.03%读数+0.02%量程                                     |                      |
| 模 拟 变<br>送 器（吸<br>入 电 流） | ~20mA | 0.000~~22.000mA | 0.001mA | 0.02%读数+0.02%量程                                     | 20mA 最大负载<br>1K （注4） |
| 热 电 偶                    | R     | -40~1760        | 1       | -40~100 : 1.5<br>100~1760 : 1.2                     | 采用 ITS-90 温标<br>（注5） |
|                          | S     | -200.0~1760     | 1       | -20~100 : 1.5<br>100~1760 : 1.2                     |                      |
|                          | B     | -200.0~1800     | 1       | 400~600 : 2.0<br>600~800 : 1.5<br>800~1800 : 1.1    |                      |
|                          | E     | 400~1000        | 0.1     | -200~-100 : 0.6<br>-100~600 : 0.5<br>600~1000 : 0.4 |                      |

|            |               |                                     |               |  |                           |
|------------|---------------|-------------------------------------|---------------|--|---------------------------|
|            | K             | -200 ~ 1370                         | 0.1           | -200 ~ -100 : 0.6<br>-100 ~ 400 : 0.5<br>100 ~ 1200 : 0.7<br>1200 ~ 1370 : 0.9 |                           |
|            | J             | -200 ~ 1200                         | 0.1           | -200 ~ -100 : 0.6<br>-100 ~ 800 : 0.5<br>800 ~ 1200 : 0.7                      |                           |
|            | T             | -200 ~ 400                          | 0.1           | -200 ~ 400 : 0.6   |                           |
|            | N             | -200 ~ 1300                         | 0.1           | -200 ~ -100 : 1.0<br>-100 ~ 900 : 0.7<br>900 ~ 1300 : 0.8                      |                           |
| 热电阻        | Pt100         | -200 ~ 850                          | 0.1           | -200 ~ 0 : 0.3<br>0 ~ 400 : 0.5<br>400 ~ 850 : 0.8                             | 采用 Pt100-385<br>(注 2、注 3) |
|            | Cu50          | -50 ~ 150                           | 0.1           | -50 ~ 150 : 0.6  |                           |
| 频率         | 1KHz<br>10KHz | 0.001 ~ 1.100 KHz<br>0.1 ~ 11.0 KHz | 1Hz<br>0.1KHz | ± 2digits  | 最大输出电流<br>5mA (注 6)       |
|            | 10000<br>CPM  | 10 ~ 11000CPM                       | 10CPM         | 10CPM  |                           |
| 脉 冲 输<br>出 | 1KHz<br>10KHz | 10 ~ 11000cycles                    | 1cycles       | 2cycles  |                           |
| 回 路 电<br>源 | 24V           |                                     |               | ±10%   | 最大输出电流<br>25mA            |

注 1：电池高于 6.8V 时，20mA 最大负载 1K ；电池在 5.8V ~ 6.8V 之间，20mA 最大负载 700 。

注 2：不含附属的导线电阻部分。

注 3：激励电流范围：0.5 mA ~ 2 mA，最大输出电压 2V。

注 4：供电电源范围：5 ~ 25VDC

注 5：精度中不包括内部温度补偿传感器的精度。

内部温度补偿传感器的范围：0 ~ 50 ，补偿误差 0.5

注 6：波形——50%占空比的矩形波，0.1 ~ 10V 的输出电平（精度±1%）

注 7：温度系数：±0.005% 量程 / （5 ~ 28 、 18 ~ 40 ）。

#### 一般特性

- 供 电 : 9V 电池 ( ANSI/NEDA 1604A 或 IEC 6LR619V 碱性 )  
或 AC 电源适配器 ( VCPS )( 选项 )
- 电池寿命 : 约 12 小时 / 10mA 条件下



- 最大允许电压：30V（各端子间及各端子对地）
- 操作温度范围：0°C ~ 50°C
- 操作湿度范围：≤ 80%RH
- 贮存温度范围：≤ -10°C ~ 55°C
- 贮存湿度范围：≤ 90%RH
- 尺寸：200 × 100 × 40mm（加护套）
- 重量：550g（加护套）
- 附件：说明书、工业测试导线 CF-36（探棒附鳄鱼夹）
- 选件：AC 电源适配器（VCPS）、工业测试导线 CF-31-A（探头夹）
- 安全：符合 IEC1010 条款（国际电工委员会颁布的安全标准）

## 8. 校准

### 注意

- **校准**：为了保证本仪表的精度，我们推荐每年对本仪表进行校准。下面是使用推荐的标准设备进行校准的例子。

### !小心

- **使用**：不要短路或施加超过最大允许值的电压到本仪表输出端和标准器，否则它们的内部电路可能被损坏。

#### 8.1. 选择标准设备

| 校准项目             | 标准设备       | 输入量程                | 精度                                    | 推荐            |
|------------------|------------|---------------------|---------------------------------------|---------------|
| DCV 100mV<br>10V | 数字表        | MAX. 110mV          | ± (10ppm + 1uV)                       | 1281 (FLUKE)  |
|                  |            | MAX. 11V            | ± (10ppm + 5uV)                       | 5520A (FLUKE) |
| DCA 20mA         | 数字表        | MAX. 20mA           | ± (50ppm + 0.4uA)                     | 或等同           |
| 400<br>2000      | 数字表<br>标准源 | MAX. 2V<br>± 1mA 激励 | ± (10ppm + 5uV)<br>± (80ppm + 0.03uA) |               |

#### 8.2. 校准的环境条件

环境温度：23 ± 1 °C

相对湿度：45 ~ 75% RH

预热：· 标准设备必须预热到规定时间。

- 将本仪表放置在校准环境下 24 小时，再接通电源，并将其设定为非自动关机状态，预热时间 1 小时。

### 注意

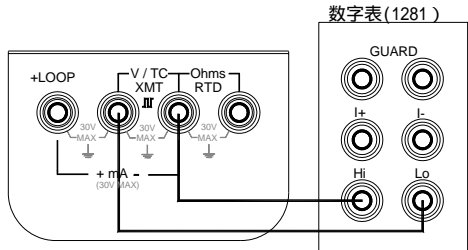
- **校准供电**：校准时最好使用 AC 电源适配器（VCPS）供电，如果没有适配器，请更换一节新的碱性电池。

8.3. 校准操作

请按下表顺序和校准点进行校准

| 序 号 | 输 出 量 程    | 校 准 点 |
|-----|------------|-------|
| 1 . | 1.00000 V  | 0     |
|     |            | FS    |
|     |            | 0 FS  |
| 2 . | 100.000 mV | 0     |
|     |            | FS    |
| 3 . | 10.0000V   | 0     |
|     |            | FS    |
| 4 . | 400.00     | 0     |
|     |            | FS    |
| 5 . | 2000.0     | 0     |
|     |            | FS    |
| 6 . | 20mA       | 0     |
|     |            | FS    |

8.3.1. 直流电压输出校准

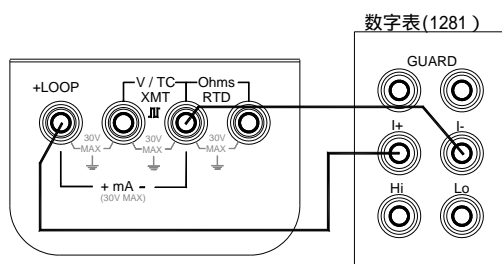


- 1) 校准连线如左图所示：
- 2) 同时按【电源】键、【FUN】键和【RANG】键，进入 1V 输出校准状态，并显示 'OUTPUT'、'CAL 0'、'ON' 和 'V' 单位。
- 3) 设置数字表到相应的量程。
- 4) 待输出稳定，使用【◀】/【▶】键和【▲】/【▼】键，将本表显示数值调整到与数字表的读数一致。
- 5) 按【SETUP】键，显示闪动，表示此校准点已被存储。
- 6) 按【RANG】键，使显示变为 'CAL FS'，待输出稳定，再重复第 4~5 步。
- 7) 按【RANG】键，使显示变为 'CAL 0 FS'，待输出稳定，再重复第 4~5 步。
- 8) 按【FUN】键，选择 100mV 或 10V 量程，再重复第 3~6 步。

**注 意**

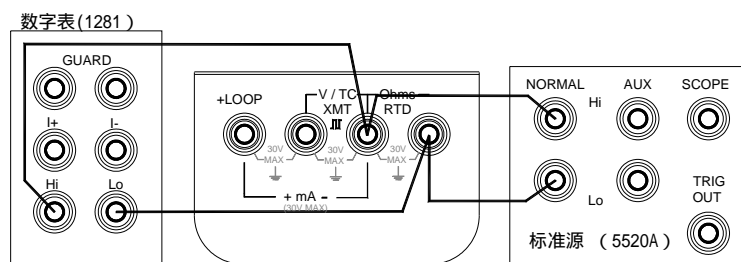
· 校准存储：按【SETUP】键存储校准点时，若显示 'NoCAL'，表示校准存储无效。

### 8.3.2. 20mA 量程校准



- 1) 校准连线如左图所示：
- 2) 按【FUN】键进入 20mA 输出校准状态，并显示 'OUTPUT'、'CAL 0'、'OFF' 和 'mA' 单位。
- 3) 重复 8.3.1 的第 3~6 步。

### 8.3.3. 电阻输出校准



- 1) 校准连线如上图所示：
- 2) 按【FUN】键，进入电阻输出校准状态，并显示 'OUTPUT'、'CAL 0'、'ON' 和 ' ' 单位。
- 3) 设置数字表和标准源到相应的量程，并设置标准源为+1mA 输出。
- 4) 待输出稳定，再重复 8.3.1 的第 3~5 步。
- 5) 按【RANG】键，使显示变为 'CAL FS'，待输出稳定，再重复 8.3.1 的第 3~5 步。
- 6) 按【RANG】键，选择 2000 输出量程，重复第 3~5 步。

#### 注意

· **激励电流**：激励电流方向必须与上图一致（红端为激励电流流入端），否则将显示 'ErCur'，表示校准存储无效。

## 9. 使用本说明书注意

- 本说明书如有改变，恕不通知。
- 本说明书的内容被认为是正确的，若用户发现有错误、遗漏等，请与生产厂家联系。
- 本公司不承担由于用户错误操作所引起的事故和危害。
- 本说明书所讲述的功能，不作为将产品用做特殊用途的理由。